

6th SEPTEMBER 1965
MONDAY HIGH WIND
Still in Fort Chimo

Awake at 6 a.m.
got up & washed, part
dressed & returned to
my sleeping bag to
rest.

The plane is due to
leave at 8:30 AM

HOWEVER

After a final rising
eating & dressing
I was ready to be
picked up at 8 AM.

At 8:10 I phoned -

"Delayed half an hour"

Alice got out her sewing
of Kabona Tuktuk
slippers for Louisa at
Churchill.

My breakfast was a
curious blend of
cocoa, drops of a kind milk
sugar, cold tea from the
kettle (a mistake) and
warm water from the tap.
INCROYABLE.

This office is closed until Tuesday

△ c o l
▷ d Δ P L c l c
△ Δ L l c ▷ c L
▷ c d ▷ d Δ c)

Charlie SANDERS c

3 to decorations over
his bed clean, neat.
clean enough to eat off
the floor. Swept with a
bird's wings

JOHN BERTHE - Pres
▷ Coop in a hutchery
of a room, a central
stove made from a gas
tank wood burning.

Skaluk drying overhead
Fish nets

Elvis Bushy the
Minkie NA photos pasted
on the tin walls.

Outside in the porch a
galvanized tin of seal
meat - huge chopping
block

bits of cured seal skin
5 iron ladle heads

DOG'S DINNER

with grey flannellette sheets, a coverless pillow & an eiderdown. Their light was a Coleman lamp.

While here, SIMIONE, shy & coy, kept occupying me. He ran outside.

John Berke had 14 dogs.

Most of them ^{were} clustered at the porch.

Simione left the door open & in the time it took me to cross the room three dogs had charged in & snopped up chunks of ~~the~~ meat.

I slammed the door and called to Lydia. We went outside &

John Berke was laying about him with his carpenter's hammer. Caught one of the dogs a slout on the snout. Lydia had warmed some water on the gas

PECKING ORDER

tank. She took a package of beer and washed the seal skin carefully squeezing & stroking it. She took it outside & knelt at the head of a tilted board & scraped it with a home made scraper.

The dogs stood close by & watched her scrape. Waiting till she had finished.

When she reached the tail - scraping with the hair - she hung it on a clothes line out of reach of the dogs.

The biggest husky showed a tooth & licked the mixture of beer, water, seal hair & flavour of seal.

A patient dog, no 2 sat with his muzzle at the edge of the board.

He didn't lick until dog 1 had finished. Then the others had their turn

GODON'S STORY.

Gordon set off Surt
at 9:30 AM from FC.

It was gusting 35 here
According to the priest

"It was clear & cloud

> South & wind from

SW at about 10-20 mph.

It seemed it) alright

— (heavy.

"On the strength of that
we pushed off"

2 DOT mechanics &
P cargo - sheet metal
paint foodstuffs frozen
meat

From the way it flew
I gund ✓ ✓ 300 lbs
of w.

a horseman - can carry

9 a big working
machine for here.

"Work horse of the bush"
did you lead or tail?

I never could figure
out. Bump bump

going up to barkitch

"We hit water, we
didn't land - attempting
three times

✓ writing off an aircraft
so I decided to pull
her up ✓ & wapped 0
to at Kocantol &
set off into the
wind to Payne Bay
I noticed ✓ ✓ ✓
progressing too fast
I had ~~not~~ consumed
half my fuel " ✓
then ✓ places en
route.

beam wind up ✓
Head winds going
S. The wind shifted
on an aircraft 100 mph being
5 knots easterly, was 55.
I could have driven
faster. I don't drive
fast. It's dangerous
Need to pilot Super
constellation
Took the 4 EO inis to
fly 75 miles.

A barrel and a half of
gas was cached at
Payne Bay.

At PB I had
not enough fuel to get
back.
The whole Bay) a
of white caps.
There) lake, Post
Lake, 2 miles in
settlement — no
swell —

Saw another Norseman
down thru & said he
would point me how
he) making out
It was a colleague.
"It didn't take too much
space to land"
Into a 45 mph wind

After 4 hours in the air
I'd up to 7 big rocks
on the shore.

It was a rocky shore
no hope of beaching
it & trying to sand

Some Eskimos turned up
They're glad to see you
walked > settlement

carrying sleeping bags.
Suddy clouds a little
rain, you could lean
into the wind,
Airline flying is a lot
worse. This is OK
if you keep your head.

Here it's a lack of facilities
& weather reporting
So often you don't
know how it's
until you get there.
This in itself makes
it dangerous.

Single engine aircraft
are rough terrain not
knowing the weather, makes
you completely dependent
on it.

REGULATION

Gas ration is fuel to
destination plus 45
minutes.

Paid Eskimos \$35
to watch the aircraft all

RETURN

night

- They stayed all night - rain & winds - 65 to 70 x

Boats' hull plans were damaged

Giles DUMAS turned up next day in the Cessna & flew the worst damaged plane home. Listing hard in a leaking float can't weather a storm like that without damage.

The prop was nearly hitting the water.

Back in Fort Brina, the Sunday was calm, clear & blue.

They landed the planes first on the lake,

(Gordon rang then) and at high tide took them to the river. They worked until

midnight & when the tide came up this morning they flew them back to the lake.

All sloppy wet work. I was flying in hip boots - full of water squelch on this pedal & squelch on that.

Helped Gordon to polish off some liquor & I cooked a stew. The cook is away & the 3 pilots have eaten little except sandwiches in the past 3 days.

We found a roll of minced beef in the community freezer threw in old onions, spuds & turnip, kind heart & key fish. The 3 of them ate well. Giles, Michel & Gordon. The 2 G's fell asleep after dinner leaving me with the controls of the cockpit. Michel Boss, who fancies himself & is obliged to pay unnecessary compliments

THEY'RE COMING.

I left an artificial flower on Gordon's chest & left him snoring.

Joanna was out - I figured she was out to meet George - with the baby.

Suddenly, I missed Garp's binoculars. As I was preparing to dash off to John Berthe's to find them, hook came

running in - They're coming. They're coming. I looked out into the night

The wind had dropped & a joyful procession of Eskimoes came creeping in the moonlight, over the waves of blown sand carrying their trophies wild Canada Geese, rifles, high rubber boots. Happy & smiling gloriously glad to be home.

MY FATHER'S NAME.

I left the family to celebrate & set off in search of George's binoculars.

at John Berthe's I met an angry Iskenio Jacob GORDON. He had T.B. His father was white. His name was EDWARD. He worked at the air base.

"There are too many GORDON'S," he said. "I want to change my name to EDWARD. But it is a trouble, you have to write to Ottawa but I would like to have my father's name and add myself JACOB EDWARD."

"This is a helluva place," he said. Asked my opinion I said it was difficult to answer. "You have to spend 2 or 3 months & look every day."

Lydia produced my binoculars from the case. I declined her

In the night I found George's
binoculars in the bed. BILLIE
Red house cleaned.
TUESDAY SUNNY, CLEAR,
FINE.

Rose at 6:30 AM

Alice was up making pots
of tea, coffee & toast stacks.
She announced she was
going to dress a NITSHIK
It was 7 AM.

I grabbed a weak, cool
uncooked cup of tea, my
2 cameras & dashed down
to the shore to find her.
She emerged from John
Berth's house with
her seal skin bag of tools.
She rattled a bunch of keys
& I followed her to a shed,
It was full of Eskimo
culture. Caribou skins,
cathead motors, rifles,
seal skins, seal meat &
fish & that unmistakable
Eskimo smell of uncurd
seal skin.

I helped her to carry the
seal to John Berth's house.
I had a new flipper.
Alice took a front flipper
which kept slipping. She
tried putting her fingers in
its eye sockets, finally, Lydia

Koch sent instructions to collect my binoculars. I did & returned for breakfast.

8:30 Mr MacGyver called for me. ^{Everyone stood around at banana corral} We picked up Leah (who I had met in English Bay 5 days ago interpreting for DNA) & went to the dock.

The pilot was young. I said to Leah "I like an old pilot." "And so do I" she replied.

9 AM exactly we became airborne in a Beaver. A much more solid aircraft than a Cessna.

Below the land lay in ~~the~~ pools of pale green moss the lakes, limpid black hearted in their depths.

The pilot was young, French bushy haired.

He flew in brown cotton gloves.

Looked twice round the cockpit to check the situation - buckled belts

BEYOND THE TREE LINE

Approached Leaf Bay where George ~~was~~ earned his award for courage in the highest tides in the world.

It lay crooked & broad & craggy into inland mountains & spilled into the sea — over broad beaches, pure aquamarine & where tide met current & churned in specks of white like whipped cream. I had taken us $\frac{1}{2}$ an hour by Beaver. We had left trees far behind.

The weather closed in behind us a trifle.

The tide was going out & fast. Reefs of white foam spread round the shoals & islets.

We left the Gumpston Islands to the East & approached Hopes Advance Bay. You could see clear to the sea end.

CAVU.

Spotted a flight of ducks below

We were flying at 100 mph
7,000' x One N.

You could see below that
the land was an assortment
of Kokhi, blanco farwebery
& bottleduss drab.

10 AM 3,400' Wind from the
West. Trapped ^{greenish} lakes without outlets.

The first time you do anything
the mind is occupied with
sensations, emotions -

The second time, one has
a little detachment & can
observe, but it takes a lot
of concentration to do it well.

Passed above 3 buildings on
a lake near Payne Bay.

~~Behind~~ Behind was a "Specialist"
looking piling of a little
dock flanked by oil drums.

Here it is nearly the end
of Summer and snow still
lying in gullies & banks.

11 AM Over some really
lilly country at 3,500'

It was lumpy up here
1000. To the east the

WAKENAM BAY

or Manicout in Quebec!

aspect was navy blue
which I don't think is a
good sign.

The rock below was
increasingly grey. My
head felt as though it
were in thumb screws, &
the food behind took on
a nauseous smell.

11:35 AM we put down
anchors in Wakenam Bay -
Manicout. But by a

wide group of Eskimoes
Some men were clearing
a rock from the beach
& ~~other~~ action.

In the morning Pargos kindly
took Rob, Rodenque &
myself in for coffee.

Rene Buesque's photo was
on the kitchen wall -
opposite an unflattering cartoon
of "D'bler Blesse ~~Comis de Quebec~~."
And a picture of The Pope.

On the shore whale bones
lay around like pretzels
at a party of mussel
shells.

JOGANI — pilot on the
canoe — 2 hours later
he was sitting, carrying
an INUK hauling an
IVIK — man's water
with a file lashed to the
handle with whale ~~skins~~ ^{skins}
to make a chisel

Put my watch back 1 hour
The sea plane took off
at 12:50 (or 1:50 British
time) & I wandered by
the graveyard of 26 white
wooden crosses over the
graves.

3 alongside each other
were for babies. 4 appeared
to be for infants.

3 boats sat in the harbor
"Rhino Lines"

NINGIOK — feeding the puppies
& holding the big dogs at bay.

In the HBC learned that
the FORT SEVERN was
being towed from
Wakeran Bay to Sydney

SOME VOYAGE

N.S. At 2 P.M.

They up-anchored and
set sail - bound for N.S.
Along Hudson Strait the
wind was blowing at 65

Christienne Pageau
attended to 2 children
one with impetigo & the other
with a head infection
no hospital

Dr. Dionne looks
after them in his nursing
station. C.D. gave courses
once a year, a nurse in the summer
Agent Serge Pageau
of the Dep^t Natural Resources
A man of physical strength
some task - a practical man.

JEAN-MARIE GIRARD
Wheeler Airlines
St Jovite.
Quebec.

near the "runway"
To
The
Munson
of

HARRY FORD
who passed away July 16
1919

In a compound was a
simple tombstone

PALLISER,

I learned from Colin
Wynne that it was the
grave of a family of 5 trooper
children who died in an
epidemic about 1920.

The school teacher represents
DNA. Welfare - Electricity
Meters, Radios, operator, repairmen,
Serge buys skins in
competition & HBC & sells
them to Inupivik. It's.

a phoney coop - no
coop - period. It is
just Sege dumping here
& selling there.

DNA falls down here
doesn't tap its resources
& develop its outlets.

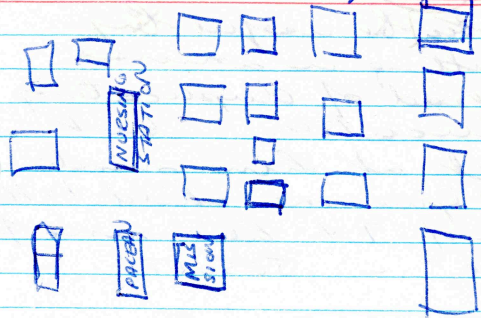
DNA - ACW - is
responsible for housing
- lets the Eskimos
choose their own sites
as far as possible.
DNA will put in
power.

Markusi local lay
preacher is to be
moved over the river
c. 3 miles north
to the Anglican church.



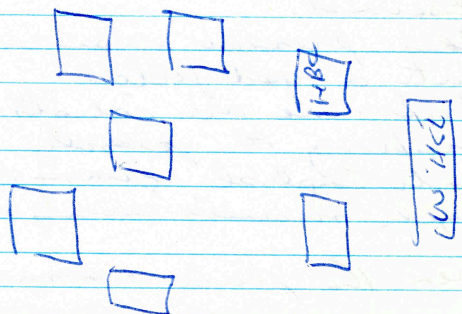
~~The~~ The whole wall
panel was blown
75 mile an hour
winds, breaking the
plywood. The plate glass
remained intact.

Will 200 pop - you get
 a nurse. Wakeham has
 150 with lice + impetigo



WAKEHAM BAY
 A
 SEAL HUNTING
 ECONOMY

DNA pays welfare
 but must paid out
 \$1.11 per hour including
 casual labour.



THE CHOICE

(could) MINDS or BODIES.

Quebec be useful by putting in a course instead of duplicating education but get at their minds "Give me child to the age of 7 & he's mine for life." - JESUITS.

Abroad rivalry.

5-7 ago DNA built a school for 6 to as long as they like to stay - 16. Why do the Quebec tax payers have to pay for duplication.

Quebec reps have come in and do nothing

- The first sat here & just observed.

This present man is quite a good fellow.

But some are idiots branding the people anti English during the people man's every night

Even the place names are

PARASITE OF THE MISSIONS GMT

altered MARICOURT for
Wakeham Bay & all
communities and
the coast. All English
places were renamed
"I would have thought
in a democratic country
the people concerned
would have been
consulted"

NOTRE DAME DE KARKTOK
Michel BROCHU came
in - one man - wrote
a nationalistic diatribe
and that was it.

One day a letter came
from Ottawa saying
"Wakeham Bay will
be known as MARICOURT,
TOTALITARIAN technique.
This is the Quebec technique
here. It's certainly outrageous.
He's been hanging round
the north for some time.
He went back of GMT.

No PARIS TIME.

Even in blizzard. Even the
sun watch is how ever

ANOTHER CHANGE OR TWO

time the other side of
the world.

This is the man who
will not speak English.
HERMIT with power.
Even his countrymen
think he's queer.

WELFARE - 75 to a
widow^c 5 children
25 £ - 35 for an
escapee from his wife -
aged 64. Then a bonus
to buy an outfit of clothes.
Did he?

I'm stuck on that. Oh yes.

It is time to say farewell
to several old, familiar
place names. . . . for 2
communities & geographic features
in northern Quebec

new names are to be used by
everyone immediately —

NEW	OLD
NOUVEAU COMTOIR	Paint Hills
SAGLOUC	SUGLUK
PORT NOUVEAU	George River
QUEBEC	

MARICOURT | WAKEHAM
Although this may cause ^{BAY.}
some confusion at first ---
NOT HALF.

Transport is by the museum
or haulier - DNA which
imports most equipment
has no transport.

Bought his own sea
transportation - \$1,020
for a collapsible boat.

Born in Argentina
educated there until 10
or 11, then in Britain
grad of London University
& Cambridge - Biology.
Tolerant, agreeable, highly
intelligent, adaptable, solid.

of the Wymes's of Wales.
ancestry traced to 150 AD -
in ~~to~~ Scotland - to Wales
Ascendant family in
N Wales - In Tudor times
went Ireland - no
English blood. Just Scot
& some Welsh
Collingwood for Admiral
Collingwood - Nelson's Day

ADMINISTRATION
SEPT 8th WED

Awake at 5 a.m. Raining
foggy. Turned back
to sleep. about 6:30.

Awake again at 8:30

- no flying today.

Bukker with Doreen & Colin
Grappunt, eggs & bacon, &
Tea.

They fed a couple of
dogs outside. Grandma
& Grandpa.

10 A.M. An Eskimo called
to see if there was any
work for him.

Colin said he would find some
for him.

10:30 He started to check
his manifest.

10:45 The ship owner who
bought the Maridant for
\$125,000 from Lloyd's
called. The damaged
harge had been mended.

11 A.M. An old woman from
Kanktok called with
a young interpreter for
relief. She wanted to
live in W.B.

LESSONS IN ESKIMO

Dorcen Maygate, Kent
& Wallacey.

45 children ~~have~~
Education see 1960
C. Maygate, Hinds as
teacher.

2 size dishes
murals

1 is for "6000

One seal

6 Kuddles

9 Ullus.

10 Huskies

Big mural in the
entrance hall "SUMMER
CAMP"

Pictures of Eskimo's
life. *Self made.*

Pantheon for 11's

milk cocoa & ~~Potato~~ biscuits
vitamin

Neil Faulkner, D Admin

1 English came in & asked
the men to think of a council
for garbage water - it could
be the basis of a cooperative
now that they live in
a community / LITTER

SCHOOLS + MISSIONS

Christina Rossetti
poem "Mix a pancake"
— changed to bannock
Adaptability.

Colin's physical relief
map

separate balconies
which was quite
away from them
they live so closely
together in one room
"WHY"

Wakham Bay

An Oblate mission
Pere Dionne

The biggest Catholic Sch
congregation in the
region — "700 families"
41 — almost "3rd"
people.

No one on relief except
through "pure misfortune"
— Colin

The mission has movies
If the Catholic families
need relief they turn
to DNA not the mission

WORLD MAP HORIZONS + IGNORANCE

All inhabitants have
been built a house
by DNA — no one
has to write in a tent
Those who can't afford
don't have to pay, it's
part of welfare (for
widows)

About 7 — buying.
their own houses

The Wyome's, with a
family history traced
back to 150AD Remanded
Birtan — have a map
of the world on the
living room wall.

In the Pageau's house
the map was "Newfound
Quebec" the horizon
bounded by GASPE etc.

LABRADOR is totally ignored
— a statement made
in complete absence of
knowledge (mind).

PHOTO

On the beach where a wheel's
came in in the fog
EELISEETUK, the only curly
Reindeer Eskimo.

LEAVING WAKEHAM BAY.

NINGBOK - anchoring his boat
- the man who fed his
puppies.

Lunched 1-2 PM with
the Wynnes. took their
photo outside the school
- 2 in case of double
exposures.

A Wheeler plane came in
with Lester Best as
pilot & Bob Puskon.

A rising tide swamped
the luggage - Bell Stephens
man was going out.

His luggage was too ~~light~~
heavy. Some guller
French Idms of the boat refused
to answer my questions.

4:30 PM we took off
on a calm sea in
the Beaver for SVOLUK
Chaikenne & Serge PARGEAU
were cool in Kevin farewell
Did not shake hands.

I think theyresented the
Press. Lial had stayed
in most of the time -
reading.

MONO + BI LINGUAL
I was most conscious of it.

ROBERIQUE
Expérite. Ensemble - I want

Podereque cutting his
intellectual teeth with
some enterprising hoines
among the Eskimos

Acts like a half circle,
rather exhibitionist
Once a free lance, Special
Projects officer: Education.

GEOGRAPHER TREMBLANT

nicknamed BROCHU

Since 1960 round the
coast, changing names
according to the height
of a Cape or a point

A fjord in lieu of a
bay.

Asked if he respected the
old voyagers, navigators
& explorers. He declined
to answer.

Asked if he was trained
& where he declined to
answer.

The interview was strictly
in French though he acknowl-
edged the existence of something
other than metric measurement
by saying TROIS PIEDS per
metre.

BROCHU.

reading books - she
is intellectually inquisitive

In air we flew at 200'
above the sea, following
the coast line

They sighted white
whales.

I sighted Herring gull
(and outside Livi's
house, a dead loon
which even the dogs don't
eat) The Livi who stayed at the
Lomak's.

BROCHU had blue eyes,
blond hair, didn't like
English people. He brought
a good PR man for
Mr. Levesque. - a

good job his shut up in
the Arctic. (I'm told he was
dismissed from the New Gas job.)

We flew along the coast
Jean Marie map reading
holding the beaver mostly
at 300' or 200', diving
low, but the cliffs &
islets alive with birds

RAISED BEACHES

Life many gullot eider.
The eider showing preference
for off shore islands

Of course if Quebec
subsidized co-ops
undercut HBC prices
squeeze private enterprises
out of northern Quebec
the Eskimos will no
longer require English
to communicate with
the supply ships' crews.
Like those happy laughing
yo ho ho miserable
in the boat today.

Sure I saw Hudsonian
godwit ~~that~~ I think.
↓ perfect examples of
raised beaches - step
by step in gravel
terraces on the southern
shore of Hudson Strait
Passed Reception Bay 5:50
At 6 PM we emerged
from poor visibility to
lovely weather. Yellow

AND THE TWIN SHALL MEET.
SUGLUK

sunlight streaming
from ahead, directly
across the water.
Rogeb to 500'

The first snows of winter
lay on the hilltops
while at the base of the
both-facing slope
lay the old snows of
last winter.

At 6:05 we entered
SUGLUK fjord.

The inlet was foggy.

CHANGE

I could see a few tent
rings but ~~only one~~ tent
every family had a
house.

We circled the settlement
& came in low over the
shore & put down on the
sea. Canoes came out
to meet us and Jean-
Marie radioed Fort
Chimo to say we would
stay here overnight.

given to
Lilly's 33 - North. 2 1/2 - English
(former Insurance Adjuster)
per H. J. J.

Ate with Daniel GABNON
and after soup, meat
balls, fruit & coffee
went to church.

What a scramble
Packed to the door
A Manchester missionary
Red Back cloth embroidered
with snow houses, polar
bears, komatiks.

Balios
bottles

A hat made from a Marine's
Klot biscuit box

The vicar in splendid
black & white speaking
in Eskimo's Manchester accent.

The pilot from the canoe
playing the organ.

The coughing

The impetigo

Had tea with Rhona & Chris
Russell then up to 90

Emery's with my sleeping
bag

The oldest member of the
congregation was the first
Eskimo to fly in 1923 in
the Hudson Strait survey

SUBSIDY
HITLER'S SLOGAN

Slept well at 90 (Joseph
Emery's) DNA mechanic
7 & Dow line. ~~means~~
Several times "The Endquist is the
complete change at
Sugluk. The mechanic
90 Emery is responsible
for the local diesel
powered - electricity
& services both DNA
& provincial machinery
2 skidoos & 2 tractors
No trucks. No roads
But street lights
still burning in the
daylight.
The admin's house was
A shaped. The tunnel
are learning the federal
experience - a good
thing.

Christ Rhona Williams
On the wall of Daniel Gagnon's
Sitting room - the flag of
Quebec

SUGLUK SHACK
300 Esk.

Esquimo House SHACK
An indescribable mess
of ~~part~~ filth

The entrance the hub of
a washing machine
broken tins

Sodden sacking
broken boots & shoes
Tattered canvas

Crushed empty tins
Vediger's ammunition
splintered knives

Moss insulation spelling
Lamp switch No electricity
Garbage can spilled tumbled.
Moufy fur

Ravelled twine

Decaying excrement
Plastic rolls covered in
gutter pastured grease
Mouldering fishbait in a
filthy box

A drum of brown seal oil
a cloth case with spring
sprung.

A stack of 9 planks

An ancient tent pole

Thinner plank

Smoothed gears of use & notched C's

ONE
IN + ONE
OUT & LICK

A syllabic hymnal
mouldered - The family
had been rebursed
a few months previously
but no junk collector
could ever have accumulated
such a useless ~~board~~ board

The base of the French
Admin was being
built directly behind
it. Their tools & equipment
were stored in an Eskimo
tent.

The Fed admin was out
c 2 Eskimos in a Peter-
head. A storm of 70 mph
had taken place & he
was overdue
found discarded lice
& eggs, tangled hair,
cant win - example -
need for a nurse.
no nurse here at
present.
Vic Ingram HBC

8 AM. The pilot is ready
to go in 20 minutes

SEPT Cool, fine & fairly clear. THURSDAY

10:30 AM local time we
"Some water got in last
night" said Jean Marie
as the engine coughed &
started sluggishly
At 10:45 we were
airborne & climbed
high over the hills
across the fjord & to
Svevyik 700'

Below Canada-geese
& snow geese

The snow geese like
great white darts
of glaring snow
burrows in the hills
still have the snows of
last winter, a queen

RF BROCHU

Speaking to her as I
cooked breakfast in
Jo Emery's house,
she said "I would be
nervous too, if I was
changing the name
of places & I know people
did not like it -
The shaking brochure.

FLYING GEESE

geese rippling
across the landscape
Took several PIX
looking northwards to
Hudson Strait.

The hill tops were
smoothed & flat
& full sheer.

Rewrite sheer cliffed
mountains - round
capped by wind &
weather of the ages.
Here & there as we
breasted the rolling
hill tops our shadows
swept large as the
land rose - heaved
beneath us.

We followed the course
by map references
deep indentations of
sea-fingers prying
into the land.

An Eskimo carries
his map in his
head.

No matter how well
meaning - provincialism

INTERNATIONALISM

is parochialism when
~~compared~~ set alongside
or compared with an
international point of
view

Erik LOVE - broad,
Ruin estuary, the
first HBC post &
now filled with snow
geese & Canadianese
DIGGES Islands
rose sheer from the
sea, cloud dappled
beyond Cape WOLSTENHOLME
and a strip of turbulent
sea & snow geese
Sea was calm surfaced
today & as we reached
IUVGJIVIK the sun
streamed through

braveheartful conversation
- the ~~was~~ conversations
were with fellow white
people - the only
Eskimoes spoken to
were the maids consists
& janitors, so far on this

IVUJIVIK
Warm sun, no wind.

Trip. At 11:35 we
landed.

On the west side of the
inlet. Sunny,
Oil barrels stacked
on the shore

ERNEST. FRINELL, 49

The missionary (Oblate)
cheerful Frenchman
from Paris de Paris
was leaving for
Kooktok, soon.

"I'm the only Catholic"
he said. He laughed
completely face of bitterness

18 I in north. West to
~~Algeophur East~~

10 I Cape Dorset
left when the mission
closed in 58.

The school teacher was Dutch. Fed

In IVUJIVIK I saw
the local hills - found
the old tent rings & old
bleached bones on the hills.

In the town - an over-
load rack dog harness
seal skin lines. a

ESKIMO THINGS.

bin of whale meat, parka
mukluk, fox traps,
shovel & a thing like
this



made of wood.

snow buntings
fluttered on the hills.

I picked up an IVIK's
upper jaw & Bliss
Williams had an
Esquimo chop out 2
teeth for me as we
went down the beach
for the plane at 1:45
we flew into a day of
clear sun sky sea
& fear movie pulled
on a ~~red~~ red peaked
cap.

Unlimited visibility
Another geographer came
with us. Camille
who is doing local
surveys. He has
promised to send me a
map of Nouvean Quebec

20 Hunting families
1 school quarter. 1 HBC.

Caribou OLD WAYS + OLD NAMES.

By 2 P.M. we were
flying at 120 mph
at 1,400'.

In Inuvik the coach
was a little depressed
I felt - prepared for
the handover.

Everyone is prepared +
prepared + the
Edkins soon for ever
such as the two I
photographed outside
a shack with nautical
port holes. !!

They sat carving +
chipping - a nansok
one Rad. We left Chris
Williams behind.

Over Kovik Bay we
could see clearly
unlimited vision
bounded only by the
curvature of the earth.
The geese have not
yet left the land.

Ketklostone Knob
hung out into the
Bay of Henry Hudson

RELIEF MAP

SHALLOW WATERS.

The land showing signs of once having been subjected to glacial pressure.

Old beaches surged the rocky prominences like contours on a relief map.

Ahead loomed the SMITH RANGE of KIMIT mountains — Over the top at '2,000' he sweat. Beyond, rivers, lakes, & westwards the shallow waters of Hudson Bay. And getting shallower every century at 3:15 P.M. Magnet Point slipped by to our starboard side. The moss grows like coral.

3:30 silent within, lefty above intruded ground the engine roar and clouds and sea and mist. Jean Marie folded up his map &

KIMIT - something which
is compacted, compressed

neatly put it in the
door pocket.

Below lay bonyratch

- Larger than I
imagined (530⁵⁴⁰) pop

140 school age children

Federal School was
begun 7 years ago

- and some of the
children have reached
grade 7.

Here everyone saw.

A woman with a
baby in her parka.

An elderly man - 3
children watching.

An old Eskimo fed
his dogs.

Bark - flanked the
strained at their

chains, snapped
at their food; Chained
to the sudden, saw
ground.

"You should have
seen them in the flu
epidemic. They died
on their chains."

Quaterman

JEAN GUY et CAMILLE

Mr. et Mme Oillet
are the reps of the Quebec
Govt.

Mme runs the pre-
class for 12, 15 or 20
children. ^{Fairer teacher.}

Her English is feeble

"This generation will
be sacrificed"

"They will be taught
in Eskimo"

"They will go to the
maternelle"

"It will be up to their
parents to choose French
or English."

At great whale fur
the ~~transfer~~ was
made in August.

M. Jacques Rousseau, Laval
University - "tulle part
L'Arctique ne descend
aussi bas que dans
la péninsule du Québec
Labrador." - ~~Et~~
Claude Jessur Le Soleil.
Le secteur polaire est

CAMILLE ROY.

aux portes de Québec
mais ils ont mis bien
de temps à le découvrir.

DGNC was started
in 1963.

Direction Generale de
nouveau Québec

Eric GOURDEAU.

Forestry Engineer, &
Economist.

Jean-Louis - here since
February - former
employee of Rothman's
cigarette factory in Québec -
on Hudson Street

KARLIK. - in the
form of moraines.
- about 70 miles
from Wolstenholme.

KOVIK river - the big
big river & does not
freeze in completely in
winter.

ESKERS - the debris
of subglacial rivers
- choked rivers.

HIS SURVEY
(6 POSTS)

IUVIUIK - The place
where ice carried a
bayak.

KOUAKTAK (Koarktak)
means either "where a
person was frozen,
or "where a person
had intestinal worms."

POUNGITUK - a place
where the smell is bad!

Lamille's survey of
IUVIUIK was of the
edge of the ice floe,
the route of the traplines
where seals are caught
where polar bears live
The houses, where fish are
caught & walrus hauled.
~~TUKISIVUNIT~~ ~~Just~~
Esbers, etc.

{ TUKISIVUNGA = I understand
{ TUKISIVIT = Do you understand?
Gagne orthograph = official

Fr. Skinnmann - dubbed
himself the Archbishop of ~~the~~
POUNGNITOK. - a Parisian
quarter Bavarian. Power behind
the co-op.

HIGH WIND - 50 mph. STORM.

10th September 1965.

Learned that Rodrique MacGregor had left early this morning in government launch for the South.

There is a carpenter here whose work it is, is to maintain the houses.

The atmosphere of ease is complete. There is plenty of socialising, but so far they have not had to cope with the emergency & crises that DNA has suffered. At the end of September Rodrique MacGregor returns to Port & he will teach the "NORMAL SCHOOL" - ABNORMAL SCHOOL".

COLONIALISM'S DRAWBACKS

Colonialism loses its romance in the practical frustrating application in a region of poor facilities, hard climate & almost sterile land. ~~The~~ Prestige disappears in the daily round.

About 10 Co-ops
First was Gorge River
Inc. 58.
Kourpitch is run by
Fr. Steinhorn & was
inc. in '61 x

70% Arctic co-ops are
from POV where there is
a good supply of skateite
soapstone.

Inuvik can obtain soap
stone only in winter by
dog team x

"No Utopia - let's keep our
feet on the ground."
Pat FOURNEAUX
Very Inghal

POUONG NITOK.

Primitive art ended
a long time ago
when whalers wanted
severins.

These people are closer
to the stone
but what the Esk
think & feels & sees
- it's a local culture

Let's forget primitive
art - it's a general
the Eskimoes help to
sustain themselves
by carving.

13 hunting groups from
the p.p. - share a
Peterhead. Last group
moved in, 1962.

We are not Pater Familias
we intend to remain for
thin our admin.

POV POLICY

Whales come in in
spring to rub off their
old skin - MUKTUK,
between land fast
ice & sea

They are part of this
globe

You can't afford pockets
of ignorance

It's education we
require.

Delicate party, a (L
& maybe ~ 5 years
someone & university
education & either
down - "Tide that
lost its head"

We must bring her
into the 20th Century

We have experienced
We're not angels

FIRST ESK BANK

Romany's educated
but the strong cultural
traits of Irish & Welsh
remained x. The priests
Some of them are
Damn fine fellows
- Fr Steinhilber,
Fr Duane.

But everytime a new
plane comes in 3
priests get on board.

POV - The first Esk
band & cheque book
It works - wonderful
if the politicians keep
out of it.

Fr Steinhilber on Jim
Houston's booklet
A man who can do that
can do anything.

Pat Tournoux - There's
port against
they were chosen a,
new medium inputs

There's nothing
fanciful in it. But
there are people who
will find evil in it.

In steaming the
Esquimaux came out
with their own
"Yes they have
been shown but
there's no need to
be repulsive or
to deride it."

Harold of the North

(POV)
Thomasee / ~~BU~~ MAK
was the little boy ~~calling~~
crawling out of the kayak.
now president of the
Council x

THOMASEE &

QALACE QINGALIK

MAINA MIRISSA.

Harold of the North

Winnipeg was slow in
1963 & it was slow
every other day
w/ interest in

"I believe he's the
right man."

~~YKON~~ DANEAU
CCQ — Pres. of
the Quebec Provincial
Council of Co-operatives
Secretary.

I'm very glad that it's
this fellow. He's
not a politician

RELIEF for AUGUST

\$366.

I'm proud of that so
you quote that.

17 people — mostly
women. Close to their
x OAP, Blind, & died
& I don't know I've ever
met a child
a dying man,
x but too old to hunt.

ranging from 6.98
to 57.33

modest requirements
Ammunition, soap,
a towel, food, the
essentials.

"No SCROUNGERS of Fournoux
heil Faulkner has
been found, safe."

Went to Pat Fournoux's
house & met his charming
blonde wife.

Had a pin & cummerbund
in came Steve Chmil
nitzky, artistic advisor
to the co-op's paint shop

He said the men held a
meeting the previous
night and said they
were going to close down
the shop. Temporarily.

He is from a school of art
as advisor. "What will
become of me" he wondered.
Fournoux told me

branch of the North
was shown here.

40 years after a
people recognised

THOMASSEE ^(oo) TOOLVADAK.
Manager of the co-op.

THOMASSEE employee

ALISEE AKPOTAK
Davidialuk's mother.

SATURDAY

11th SEPT

1965

~~Quingalik~~

Aleceef - Thomasee's
mother

- ② Thomasee works in the
to-op shop. *Vice Pres.*
Says the hunt shop
will close down for
2 or 3 or 4 months.

I said in 1967 he
would need many
prints.
He replied he heard
this.

Fr Skermain of
purchasing eye will
a natural structure
understandable - to
speak to journalists
- Direct.

Forthright
Taking welfare pre-
eminent

Desires to put them
the right to choose
their own way.
Says at much
nonsense that has
been written

Divided Anglican
suspicion, but
agreed it was a
suspicion shared by
some R.C. priests also.

Dashed over to David
Laluk's house.

I wanted to photo
him, but he was
sick in bed.

I photographed his
mother instead
with a cataract over
one eye & so old
she did not know
her age.

David Laluk is the
great story teller and
carves & makes stone
plates for the prints.

Then ran over to the
tent of Alice Bengalik
who is Thomasee's
mother & who was
in NANOOK of K. ABETH

Photographed her many
times, she pulled on
a tag & swung her
ulu round & laughed
a lot.

I told each of the people
I came from Ualax.

Dashed back to DNA
Pat Fournieux
went to the John, left
him my address
dashed on to Jean-Guy
& Carmel's house.

The pilot was waiting.
We went for the plane
in an improving day
light wind & a touch
of sunshine.

At 12:10 PM we
set out for Foulkins
Below P.O.V. lay next
upon the 3 prominent
on which it is built.
A hint of intrigue?
Effect misquashed &
beneficial, obstructive
and constructive

By 12:45 we were
in mist of rain
crushed across
the landscape like
scratches on a window
pane.

I changed my shirt
& socks in the plane,
Jean-Marie Girard, the
pilot, and Leah sat
in front & I sat to
the stern.

After a light snack of
pilot biscuits, Wondylake
cheese, butter, chocolate
& dried apricots I
settled down for the
journey & filed my
nails.

1:10 P.M. flying just
beneath the cloud
ceiling at 1,400' at
~~140~~ 120 mph & low.
We have a head
wind.

Also we are unable
to communicate by
radio too easily, the

antennae have been broken in the stem. Jean-Marie Girard looks very young, but conveys stability & security, withal. His hair stands on end. He has patience, and he must be endowed with persistence, for he is the son of a farmer in St. Raymond, near Quebec.

His father keeps a cow, a horse, and makes charcoal for barbeques.

With a yearning for knowledge & an ability to assimilate what he encountered.

At 1:45 pm. we landed on a lake - we named it Lake Leah - only to see wee.

Jean Marie went first & I went second.

As I was weeding on
the float I said
"I name this ship
the Saare Barbara"
without champagne.
"Don't fall off the float."
The lake lay South of
Payne River by 5
miles (like the Duke of York's
advice - NEVER MISS A CHANCE TO RELIEVE
YOURSELF)
At 1:55 we took off
again.

"It is the first time I do
dat," said Jean Man.
It was the first time I
did too.

POV guest houses are
run by the Eskimos
with Federal assistance

The Knight struck me
at precisely 8 minutes
past 2 today - here
we, 3 people, howling
in an aeroplane high
above a lake strewn

landscape — a French
Canadian of the finest
kind; Leah, Eskimo,
slow to reply, a genuine
pig herself, the means
of an experiment.

Able to withstand the
pressures because she
is perhaps ignorant of
the political ambitions
of those about her who
will use her.

And myself — an English
woman. Inevitably so.
For I felt a foolish delight
on seeing the Red Ensign
& the HBC.

Pat Fournier has
pictures in his home
of the FEW PILOTS
He was one of the men
who helped to save
civilization as we know
it.

Implicit in his conversation
was ~~an~~ ^{his} awareness of this
significance. He may

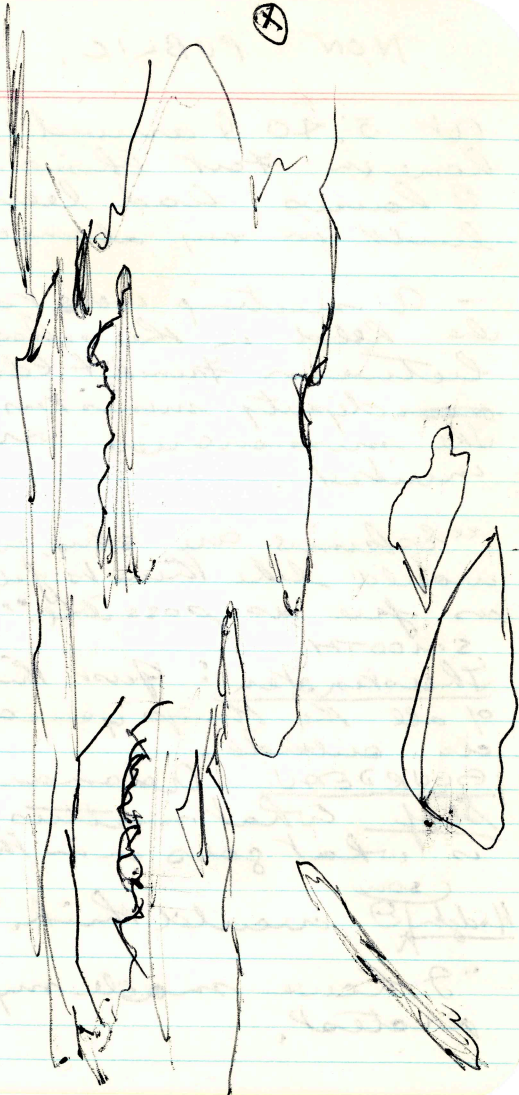
not remember saying
but I shall always
remember hearing him
say. - "We're here
because we love the
Eskimos" Trying to
do what is best.
Helping them into
this civilization where
their is choice through
education.

At 5 to 3 PM - near
this scene on the opposite
page, we detoured
to look at a wrecked
plane in a rectangular
lake

At 3:20 PM Jean-Marie
Vigne to raise Fort Chimo
on the radio.
The old HBC post showed
abund. A ship was
in the river.

At 3:25 we topped
down perfectly
landed id trees in
rich NW-S

(X)



NON PUBLIC.

At 3:40 I arrived home in Fort Collins. 2 houses had been built in my absence.

- A meeting was to be held in the school between French & Edu. ~~and~~ deputy ministers. The missionaries were invited.

"Eskimos are shy, we would like them to feel as free as possible."

SMOOTH

Thorsten: Just that of all the things you can do outside.

GOURDEAU. Adherent.

Self what matters is what goes on in them.

Hodgk ^(son) I would think."

"I have made my protest."

Blind Jimmie Keneak

"~~TO~~ SELF I should like
to stay.

GORDON showed signs
of relenting under pressure
GOURDEAU. We would
have to re-issue all
the invitations.

Outside could be heard
the hammering of the
carpenter's hammer &
the French ldu school
crept up another few
inches.

I resolved to wash my
hair after getting quite
angry.

Just was about to
plunge it in the tub
when George came
running in and said
"You're invited."

I lifted the wet ends
out and dashed over.
I sat quietly down.
See little notebook.

George Re Pounding
"They have more
old people here?"

Yes. Why George. Because
the food was better (hunting)
"I don't know" said
George.

SUNDAY 12 Sept.

✓ STORMY, RAIN + WIND

There was a big turn out for church this morning after the meeting last night. George, Alice & the children went.

I rested at home with a severe case of sinusitis.

Had a bath.

Washed my hair & my katty old clothes.

After a lunch of tinned spuds & meat cooked on Joanna's oil stove the George & I unpacked & stocked their stores for the year.

Grubby job but a job well done.

Gave myself a day off today.

Jessie said "We had a dog one time" &

I asked what happened to it

"When a little boy was killed by the dogs, my father thought our dog bit him so he killed

it."

George shot the dog.

TOMMY SAUNDERS son
was the child who was
killed. Died on the
way to the nursing
station.

Drying over the heating
stone was a pair of
salmon roes.

The family went out
to the show - lowboys &
Indian - and I stayed
home & went to bed.

At 11 PM I woke up.

Billy was toddling
around in a soaking
wet vest. I changed
it, picked him up &
he immediately started
crying.

Luckily everyone around
home & Martha put
Billy to bed & he stopped
crying at once.

FLAGS

Feb 13

Slept to 6:30 and got up quite refreshed despite a bad head cold.

Washed, dressed, drank juice & ate one of Joanna's rolls.

Was out early to pay my bill with Wheeler's, to buy notebook refills, laundry paper, cheese Kleenex.

Supplies \$1:30

Told Reuben that the HBC flag was still flying at POYONGNITOK. He showed me a letter from their head office directing the Quebec offices not to fly the HBC ensign.

So as not to offend Quebec, the HBC stores were told not to fly their pennant.

What about the people who are offended by such back tracking.

TERRITORIALITY

Bill Walker & Shorty
Gingling told me
the Quebec flag manufact-
urers did a roaring
trade last year.

Every time the fluoride
Lys was put up, it
was drawn down over-
night.

Two people were caught
at Daisy Watts an
Esquimo woman &
a separatist student
bent on causing an
incident.

He was sent home
on the next plane.
The Eskimos must
find it curious to
see the aggressive
attitude of the Quebecois
who have just discovered
their active responsibility
but who, at present,
regard it as territorial
right.

TERRITORIALITY &
THE PECKING ORDER

HANDCRAFTS

On the first occasion
the Fleunde Ryg was
run up on the steel
flag pole, it was
found "bent like a
croquet hoop."

The sport died out after
the separator was sent
~~away~~ away.

Called on Jimmy
Koneak & collected my
hooks, ullet & polar
bear.

He was busy making
another ullet, sitting on
a bench with the handle
in a vice. He was a saw for blades
I gave him \$20. + \$10.
When I came back Alice
produced my kamiks for
me. — Very pretty —
Seal skin applique &
duffle socks.

She asked \$10 & I gave
her \$20. She was
quite delighted & I said
the extra was for nails
for her iploo.

END OF A FARCE

After a lunch of seal meat, I toured the town.

The French School is going up quickly. Concrete foundations are laid. Windows in.

Bought some hand-crafts at the co-op, 2 carvings by Jimmie Komak, Shippers made by Joanna, & some fur toys. And a splendid model kayak at a model kayak.

Leah & another girl called Elizabeths will teach in the kindergarten.

The 2 deputy ministers returned today from Wakeham Bay & South. The farcical consultation is over. ~~The~~ At 11 o'clock^{PM} I called on Bill Walker. He has trouble with

FIRE

Ho Joan Ryan.

While he was at George
River it struck a rock
and came to rest on
it & breached the vessel
she's half full of water
and in a sudden moment
The tiller no longer
responds.

Johannsee Papik was busy
bailing with a bucket.
Shorty & Bill inspected
the hull.

Came home for tea and
as I had met Lloyd
Harding earlier in the day, I
went round to see him
on his invitation.

Had a hot toddy & stayed till
11 o'clock. He walked me
home in a clear, starry
night & we met George &
Joanna coming out.

"There's been a bad
accident" said George
Jacob Gordon's place
got on fire. Two of his
children are not

END OF AN ANGRY YOUNG MAN.

expected to live.

Jacob Gordon was my angry young man. He was the first ~~the~~ person to speak up at the meeting of Deputy ministers and say he wanted his children taught in English.

Like most of the others,

Jacob Gordon, his wife and children went to the movie at the RC Mission - a good cowboy & Indian film.

When they got home, the 2 boys, Gemmie & Isaac, aged 5 & 6, went to bed. The fire was out.

Jacob poured Naptha fuel in from a 5 gallon drum.

An ember or a match in the fire ignited the stream, it sputtered back, Jacob caught fire with the splashes & he lit so he ran

just as it exploded.

The interior of the house was sprayed with blazing Naphtha gas. Escape through the door was cut off. Jacob & family got out through the windows suffering burns & lacerations.

They realized the 2 boys were still inside & Jacob → on 3 weeks leave from a sanatorium went back in to save the two sons who had ~~just~~ caught fire.

Their heads were burned beyond recognition I'm told they looked like Edward & Simonee. Anyhow he already severed & cut Jacob Gordon got them out. It was pretty useless as their ears, noses & eyes & tongues were burned away.

NO HELP FOR THE
ESKIMO.

The DOT refused to send the one fire truck to the outbreak.

The Council was meeting at the time and so again it was on George's shoulders the responsibility fell.

After he was refused help, Charlie, the water truck driver, & he went down with others.

They threw water on the fire. The house stayed up & probably the snake extinguished the flames. Choked on its own soup, as Max would say.

There is no ambulance & the 6 victims were taken to ~~the~~ the nursing station by van & truck. In the night the 2 boys died.

So we went to bed after a fraught evening and during a most wakeful night

A VERY
SPECIAL CONSTABLE

I heard the plane go
out.

On it were Jacob Gorden
& his 1 year old
daughter May.

They were taken to
Frobisher Bay.

At about 5 AM a tap
on the front door
wakened me.

It was Elijah Phamisse
looking for Jacob's mother-
in-law. He wanted to
do her a mischief.

I let him into the
house into George's
room.

It turned out Elijah
had a knife up his
sleeve & had already
tried to knife his own
mother.

It had missed her
shoulder, but cut her
parka.

Elijah is a special
Arctic police constable.
Get on his heels, another

TROUBLE & BAD NEWS
of A JEST.

Knapping of the door
heralded his twin,
his brother in fact.
He said Jehansee
is drunk.

He sure was.

(He staggered across the
living room floor.)
So was Thomasee.

George told me later
Elyah Jehansee had
a knife up his
sleeve & I felt
guilty about having
let him in.

~~but~~

I told George that
Jacob Gordon had
wanted to change his
name.

George looked surprised
then he giggled &
said

"we'll have to call
him Bernie Gordon"

BRIBERY & CORRUPTION

George tells me the
Quebec politicians
have already swung
through here.

Every hunter has
been promised a
Peterhead & a house
like DNA white
men's houses.

"That's very nice."
said George.

"Who's going to give
us that?"

The politician must
be off his rocker

George Peninsular
fishermen or relief
would like to hear
the same.

Being accustomed
to white men's
subtleties they'd
laugh in their faces.

TUESDAY 14th Sept

Clear, sunny. Fine

A lovely day but heavy hearted, not the weather. Took aspirins by the pain & did little all day.

Lay down in the p.m. Booked my passage home for Thursday to Halifax via Gt Whale River.

Disultory meal & loss of appetite today.

Cold very heavy & chest sore.

Called on the Dixiey family George Dixiey & Janet.

(She runs the Girl Guides)

Three patrol leaders were there.

They shared an omelet with me & some home brew beer. - Good stuff

Herst Merz called

"This place makes me sick," he said

He has worked over the north for 8 years.

Samuel Ekumiak

Sam Ekumiak
another visitor at the
Koneak's arrived 10 a.m.
14th SEPTEMBER

He had never seen
Esquimaux pushed about
as much as here.

"It has made me
tired of the work" he
said.

"Choice? There is no
choice. They have 2
alternatives "Take it or
leave it."

In fact the choice
is, accept it ~~with~~
which will make it
easy for us. Or have
it given to you.

The Eskimos are being
ruled on to say "yes"
- they can do nothing
else.

The formality will be
recorded in history

and Quebec's hands
will be clean.

I can predict the
 Eskimos of northern
 Quebec will be weaned
 off them Canada's
 Indians.

Far from observation
(It takes time & money
to go and find out
Rebuk) Far from
supplies. Far from
help. They will be
a subservient people

IGNATIUS LOYOLA.

The famous quote
"Give me a child to
the age of 7 & he's
mine for life"
came from this
Jesuit's lips.

misty but promising
Wednesday ^{SEPT 15}

Slept much better
so did George. He
was still sleeping
at gone 11.

Apparently the foot
steps I heard in
the night were
George coming home
with a goose under
his arm, shot by
Lester Best.

Lester, a wheel pilot
from Goose Bay,
borrowed George's
shotgun during the
day, Tuesday.

It was the one which
was used to shoot
Jessie.

It was like a blunder-
buss. Rusty & stiff.
When Lester opened the
break it had 2 or 3
shells still in it!!

Daniel Gagnon splits
his time between
INOUTIUK & SUGLUK.

bhimo tides - 25'
Sun & Jan - daylight
is from 8:30 a.m. to 5:30 p.m.

bhimo ^{DNA} school was built
in 1948 & started in
1949

In 1955 the first NSO
took residence at Fort
bhimo.

The Velyshore - 1961.

^{MINES} - Iron
~~deposits~~ at Cape Hope's Advance
Asbestos
developed by English Bay.

A subsidized settlement.

Wes Roberts for coffee

In the dark
did not know the
Quebec agents were
dotted about.

Wondered if Joe
Emery was content in
Sydney & hoped he
would come to Fort
Bernis.

Believed the admin
would not be handed
over.

The canon James Clarke
The Venerable,
slowly spoken
deeply attached to
the people.

the Eskimo Roman
Catholics in Chimo
reluctant to talk.
convinced he could
have summed up
the situation after
48 hours in the place
but was now convinced
he should keep quiet
until he had been
60 years in the place
when he might know
something.

Agreed the stories of Eskimo
piousness & wife-killing
were myths propagated
by white men seeking
to justify their behaviour
a story of convenience.

BRAUDOUIN

ROGER & ANNE.

Around 30 - Rodouquet
He will be in charge of
normal school,
being shipped in
prefabricated
residential of school
for Eskimos only.

Quebec has not taken
over administration
to have people ready
to take over. To know
the adminis
The bargain has been
made?

I think so.

Here there is much
co-operation - I can ask
Bany Roberts anything
will it be for the benefit
of the Eskimos?

A GUARANTEE

grade 1 in Eskimo's
starts Monday
20 Sept with Leah
& in a month it
will be in the school
at present in old
Hydro Quebec

General Delvaux
- Quebec in
'60 or '61.

"He didn't inspire me,"
said Roger who said
he was first a
Canadian & then a
Quebecois.

"I am not a separatist"
said Roger.

His wife is from France.
Roger admires that kind
of man.

Guarantees the Eskimos
will be taught in Eskimo
& undoubtedly he meant
what he said.
Explained that if mining

Developed in Quebec
it would be easier
if the Eskimos spoke
French
naturally.

At present, mining
is a hypothesis.
Prospectors have guzzled
for years, looking &
searching.
Cost of extraction is
formidable.

Poste de la Balise,
Great Whale River.

FALSEHOOD

Reputed wrongly as
the French Canadian,
having taken over the
admin.

They have taken over
the municipal
supplies, water, diesel
engines.

Due to the closing of a
Mid Canada site &
other posts in Quebec
will follow suit.

Asbestos Corporation
behind Reception Bay
Developing facilities
this year

No extraction of
asbestos yet.

Port facilities are to
be developed in
Reception Bay

A road - 70 miles
being built.

Production probably
be in 1970.

See nothing in the
immediate future

The steps to take
as & when the Eskimos
are ready for it
at Garden, Dep. Min.

called on Janet & Geo
Biviky about cocktail
time & indeed had
one.

George was reclaiming
a gun he had found
on the black & Janet
was busy cooking
to entertain Horst
Mutz.

George gave me a stone
scraper & I promised
to send a GOOD SHOW
record if Horst would
mend the road player.

Returned to George's
& shortly after
our dinner, Gordon
arrived. I have a
heavy cold & feel
wretched.

For George got Harry
Roberts's bottle of
hye whiskey and
we had a small
smash & a lot of
talk.

MINOR MINORITY

Gorden told George that there were 200,000,000 English speaking people in North America. The French were a minority & the Eskimos were a small minority.

"You are better off under Federal rule than provincial.

They are asking for a problem group. Why?

They want power.

"I'm sorry George, but the Eskimos at this stage are not an economic proposition so why do they want to have you.

There are plenty of poor & there's plenty of poverty in Southern Quebec.

They'll GET YOU AND FORGET YOU.

ESKIMO REQUEST.

Gyaze listened attentively.

Gordon expressed his opinion very well.

Gyaze said "The Eskimos want a transcript of the meetings." They are primed to look at the words.

I pointed out GOURDEAU'S pertinent paragraph.

A 3rd rate lawyer could riddle the promise with escape routes.

Plans of politicians

They have no-one to advise them.

There are no lawyers.

They have to look at it & try to think like white men with their devious minds

To be around 2 AM

after a wild party &

beer & dancing. Joanna is quite a character

REGIONAL DIFFERENCE

Sam Ekomiak proved to be quite an exponent of the twist.

There was talk of
UKSUK — fat
NSHUK — the woman's
etc to George
& OOKAK — the man's
etc to George.

• You have to be careful with your dialect or you get into trouble?

He described how he could talk with the INUIT as far west as POV & Great Whale.

Beyond that the dialect was difficult & at TUKTUK & INUKK it was impossible. But he could make himself understood in Greenland!!

Yerden ordered 20 pairs of duffle socks for \$60 = from

THE PRESENT

Joanna

Grace asked - "By when do you want them?"

Joanna is busy, she goes all day from when she gets up to going to bed.

It took her 3 nights to make these slippers for Barbara.

I dissolved, sitting on the sofa.

For several days I had admired her sewing & embroidery on some duffle slippers. All the time she was making them for me, and I didn't know. How did she say...

Dear old Alice sat next to me on the sofa & guggled away, sipping cans of beer. Joanna & I both drank from breakers.

16th Sept THURSDAY

Departure Day.

PAY NOW FLY LATER

The plane was 6 hours late in leaving. Instead of at noon, we took off at 6 P.M.

The plane came in from Joliet.

A plain plywood coffin was delivered from it.

Jacob Gordon's only daughter, Tracy.

Eva, his oldest daughter called on the Kennick's during the afternoon. She was in the park having for her grand mother's when the fire happened.

She bore no scars.

At 6 P.M., the last passengers to enter the plane were escorts of a burned little

girl. Both hands
bundled in
handkerchiefs her little
nose cut in the fresh
air, turned quite
deeply.

Before leaving I
showed Joanna how
to make tapeoca
pudding. I left
behind 9 dishes
for tea tonight.

Discovered that the baggage
of A C WYNNE, Wakeham
Bay had been sent on
to Fort China.

At Great Whale River
was a large, blue,
illuminated notice

GOUV DU QUÉBEC
POSTE DE LA BALEINE
DIRECTION GÉNÉRAL
DU NOUVEAU QUÉBEC.

In the phase ~~phase~~
when the curtains were
drawn aside from the
baggage revealed were
metal pipes, axes,
buckets, metal boxes,
wooden boxes, sleeping
bags, coils of cable,
pick axes, tripods
4 ^{INDIANS} ~~Indians~~ entered
soundlessly, with few
words, rushed at the
baggage, unhooked the
coils of ropes & off loaded
the Bell Telephone
Equipment.
An extremely handsome
young Indian carried

Shot 26 miles at 8,000'
to Menthol.

The most enormous loads
barrels of metal fittings
They turned over each
line anti-macassar and
propped for large tag
ends as they chanced the
ash trays.

At 9:45 we took off
for Menthol.

Great whole Keweenaw
was a smoke-filled
cabin stand at the
airport for the passengers
who come by night.

10:45 PM - Tea was served.

Unquestionably the
meal was the worst
I ever ate in a
plane in all my
life.

The roll was stale
 $\frac{1}{2}$ portion of salad
no salad dressing

Ancient roast pebbles for
potatoes.

Stewed, strong tea with
Coffee mate, if you
please.

Deplorable cuisine -
(Surely if this is ~~United~~
Canada I'll vote for
secession.)

$\frac{1}{2}$ portion of fruit salad.

17 September 1965

The journey is nearly
ended.

Awakened at 8:30 on my
own a/c & a few minutes
later the room service
telephoned to waken me.
Without a voice one, is
at a great handicap
communication is so
vital.

I couldn't risk the time
going to breakfast.
Took the hotel taxi
to the airport.

It was free.

My 2 pieces of baggage
weigh heavily,

I tried to extract the
expenses from hardain.
"You were told at Fribush
or Fort Chinn the plane
would be late.

I can not pay you out of
my own pocket.

We made a reservation
for you on flight
whatever it was.

It left 20 minutes

THEY TALK LANGUAGE
IN THEIR SPOKEN
AND STORIES

before I arrived."

You can write to
so-and-so & he gave me
an address.

I asked for his name
in a whisper, &
tried to explain no one
was at the border
desk last night &
Quebecair a dit
informed me the agent
had left an hour ago.

The fellow (Majack) then
said if they were responsible
for me they would have
to pay every body.

"Some were going to Ottawa."

RETENTION of the Eskimo
language is of supreme
importance to Eskimos
for their history is a
spoken history.

Their culture embodied
in no book, but in the
spoken word. TO THEM

THEIR LANGUAGE IS
VITAL, IF THEIR SAGAS
AND STORIES are to be preserved,
~~and handed on.~~ - History

Flying at 19,000'
over Quebec - seeing
the ~~skips~~ strips of farm
land, each with a group
of buildings, one
understands, sees,
how deeply ingrained
is the Quebec mind
of territoriality.

Poor Jake Gordon
doesn't need to worry
about his sons
learning English nor
have to make any
choice.

They are buried
today in Fort Blinco.
and the snows of
winter already are
drifting over the
wooden crosses above
their shallow grave.
For even though they
were fatally burned &
rescued before the Eskimo
cry for help was made -
the cry was made in
vain. The fire engine for

books WRITTEN BY ESKIMOS
are more important to Canada
than histories of the impact of
~~Rompin culture on Britain.~~

In 1965

must be present
with Federal sanction
for in one settlement
a DNA house was
rented by the Gov't
agent.

He complained the
rent was \$300 & it
was no good.

The plea to the white
men for their fire
engine made in vain.

A FAITHFUL AND
ACCURATE MEMORY
IS ASSIDUOUSLY DEVELOPED
BY ESKIMOS — hence
reliability on the "maps
in their head," recounting
of events with an honesty
which can be trusted
(by me, implicitly.)

them.

Labels written by students
are not important to course
but labors of the night of

The time
must be spent
with the students
to see the
a 2nd time
marked by the
agent
to see the
\$500
was no good.

The plan to be
made for this
engine made in

A FAITHFUL AND
ACCURATE MEMORY
IS ESSENTIALLY DEVELOPED
BY EXERCISES
in the
of the
of the
(for the)

...

In how many places
are there French-Can
Administrators.

CAMILLE ROY

D.G. N.Q.

Richesses Naturelles
1640 Blvd de l'Entente,
Quebec, Q.

Who was the politician
who promised them
ketchikans & houses.

Has any asbestos
been shipped out yet.

What were you doing
in Hudson Bay

When will the school open
By how long open Grade 1

What is the cost

Officially \$186,000

How much do the Eskimos
get paid

more or less than DNA

Has OOGIPIK altered

The prosperity of FC in any way,
jeannie receives a monthly
royalty

Who decided there were
too many ospika.

Shoplifting ?

JEAN-MARIE GIRARD

Wheeler Airlines Ltd

St Gerite

Quebec.

Pedicularis Arisuta of W Bay.

no chief as Indians
no police no prisons
or soldiers.

NON AGGRESSIVE
punishment was
banishment from
the camp.

NAMES - always of
someone who had died
VIZ. BILL SAUNDERS

250
Bt sen Mod Buell
F 26 F 11 F 8
Oull.
5.6.

Garden Boleij
430 Bourke
Opr 39.
Royal Dixie Opts
DORVAL,
QUEBEC



UMIAK - a large boat
oars & sail. 2 men
could lift it, but it
would hold 273 lbs
of whale meat.

Eskimo INVENTIONS - They
could kill a whale
- the largest animal
in the world with tools
made from wood, bone
& hide.

The KUDLIK - stone
lamp.
Turned ICE & SNOW into
tools

could make sleighs
of frozen meat & fish.
They used every part of
the animal

The BOW DRILL
SKIN SHOES for dogs
SNOW GOGGLES of wood
WATERPROOF CLOTHING
KAYAK

HARPOON

no mules about shaming
it was a MUST to live.

Jean-Guy Ouellet

INCUCD JOUAC, P. Q.

VIA : Moosonee ont.

Atlantic Cemetery
Map

VIKTOR TINKL.

C/o

VIKTOR TINKL. SENR :

HESPELER.

ONTARIO.

(AT PRESENT PAINTING IN
WILFRED - ONT.)

nm 4 L EB-46

David Emuk - a
frequent visitor to
George's.

IN UNITED RED FEATHER SERVICES

WE. 2-1151

The JOHN HOWARD SOCIETY
OF QUEBEC, INC.

C. ANTONIOW

CASEWORKER

1040 ATWATER AVENUE
MONTREAL, QUE.

310 BIRDS

OF THE
MIDDLE ATLANTIC
STATES

OBSERVER:

LOCALITY

PORT CHARLOTTE
WAKEMAN BAY
SUGLUK
POUNONITOK

SCAUP, LESSER

GOLDENEYE, COMMON

BARROW'S

BUFFLEHEAD

OLDSQUAW

DUCK, HARLEQUIN

EIDER, COMMON

KING

SCOTER, WH.-WINGED

SURF

COMMON

DUCK, RUDDY

MERGANSER, HOODED

COMMON

RED-BREASTED

VULTURE, TURKEY

BLACK

GOSHAWK

HAWK, SHARP-SHINNED

COOPER'S

RED-TAILED

RED-SHOULDERED

BROAD-WINGED

ROUGH-LEGGED

EAGLE, GOLDEN

BALD

HAWK, MARSH

OSPREY

FALCON, PEREGRINE

HAWK, FIGEON

SPARROW

GROUSE, RUFFED

BOBWHITE

PHEASANT, RING-NECK.

RAIL, KING

CLAPPER

VIRGINIA

SORA

RAIL, BLACK

GALLINULE, COMMON

COOT, AMERICAN

OYSTERCATCHER, AM.

PLOVER, SEMIPALM.

PIPING

WILSON'S

KILLDEER

PLOVER, AM. GOLDEN

BLACK-BELLIED

TURNSTONE, RUDDY

WOODCOCK, AMERICAN

SNIFE, COMMON

WHIMBREL

PLOVER, UPLAND

SANDPIPER, SPOTTED

SOLITARY

WILLET

YELLOWLEGS, GREATER

LESSER

KNOT

Y
E
A
R

MO.

DAY

27 Aug

LOON, COMMON

RED-THROATED

GREBE, RED-NECKED

HORNED

PIED-BILLED

SHEARWATER, CORY'S

GREATER

SOOTY

PETREL, WILSON'S

GANNET

CORMORANT, GREAT

DOUBLE-CR.

HERON, GREAT BLUE

GREEN

LITTLE BLUE

EGRET, CATTLE

COMMON

SNOWY

HERON, LOUISIANA

BLACK-CR. NIGHT

YELLOW-CR. NIGHT

BITTERN, LEAST

AMERICAN

IBIS, GLOSSY

SWAN, MUTE

WHISTLING

GOOSE, CANADA

BRANT

GOOSE, SNOW

BLUE

TREE DUCK, FULVOUS

MALLARD

DUCK, BLACK

GADWALL

PINTAIL

TEAL, COMMON

GREEN-WINGED

BLUE-WINGED

WIDGEON, EUROPEAN

AMERICAN

SHOVELER

DUCK, WOOD

REDHEAD

DUCK, RING-NECKED

CANVASBACK

SCAUP, GREATER

SANDPIPER, PURPLE						FLICKER, YEL.-SHAFT.					
PECTORAL						WOODPECKER, PIL.					
WHITE-RUMPED						RED-BELLIED					
BAIRD'S						RED-HEADED					
LEAST						SAPSUCKER, YELL.-B.					
DUNLIN						WOODPECKER, HAIRY					
DOWITCHER, SH.-BILL.						DOWNY					
SANDPIPER, STILT						KINGBIRD, EASTERN					
SEMIPALMATED						WESTERN					
WESTERN						FLYCATCHER, GR. CR.					
BUFF-BREASTED						PHOEBE, EASTERN					
GODWIT, MARBLED						FLYCATCHER, YELL.-B.					
HUDSONIAN						ACADIAN					
RUFF						TRAILL'S					
SANDERLING						LEAST					
AVOCET, AMERICAN						PEWEE, EASTERN WOOD					
PHALAROPE, RED						FLYCATCHER, OLIVE-S.					
WILSON'S						LARK, HORNED					
NORTHERN						SWALLOW, TREE					
JAEGER, PARASITIC						BANK					
GULL, GLAUCOUS						ROUGH-WINGED					
ICELAND						BARN					
GR. BLACK-BACKED						CLIFF					
HERRING						MARTIN, PURPLE					
RING-BILLED						JAY, BLUE					
BLACK-HEADED						RAVEN, COMMON					
LAUGHING						CROW, COMMON					
BONAPARTE'S						FISH					
KITTIWAKE, BL.-LEG.						CHICKADEE, BLACK-C.					
TERN, GULL-BILLED						CAROLINA					
FORSTER'S						BOREAL					
COMMON						TITMOUSE, TUFTED					
ARCTIC						NUTHATCH, WHITE-BR.					
ROSEATE						RED-BREASTED					
LEAST						BROWN-HEADED					
ROYAL						CREEPER, BROWN					
CASPIAN						WREN, HOUSE					
BLACK						WINTER					
SKIMMER, BLACK						CAROLINA					
RAZORBILL						LONG-BILL. MARSH					
DOVEKIE						SHORT-BILL. MARSH					
GUILLEMOT, BLACK						MOCKINGBIRD					
DOVE, MOURNING						CATBIRD					
CUCKOO, YELLOW-BILL.						THRASHER, BROWN					
BLACK-BILLED						ROBIN					
OWL, BARN						THRUSH, WOOD					
SCREECH						HERMIT					
GREAT HORNED						SWAINSON'S					
SNOWY						GRAY-CHEEKED					
BARRED						VEERY					
LONG-EARED						BLUEBIRD, EASTERN					
SHORT-EARED						GNATCATCHER, BLUE-G.					
SAW-WHET						KINGLET, GOLDEN-CR.					
CHUCK-WILL'S-WIDOW						RUBY-CROWNED					
WHIP-POOR-WILL						PIPIT, WATER					
NIGHTHAWK, COMMON						WAXWING, CEDAR					
SWIFT, CHIMNEY						SHRIKE, NORTHERN					
HUMMINGBIRD, RUBY-T.						LOGGERHEAD					
KINGFISHER, BELTED						STARLING					

VIREO, WHITE-EYED					DICKCISEL				
YELLOW-THROATED					GROSBEAK, EVENING				
SOLITARY					FINCH, PURPLE				
RED-EYED					GROSBEAK, PINE				
PHILADELPHIA					REDPOLL, COMMON				
WARBLING					SISKIN, PINE				
WARBLER, BL.-& WH.					GOLDFINCH, AMER.				
PROTHONOTARY					CROSSBILL, RED				
WORM-EATING					WHITE-WINGED				
GOLDEN-WINGED					TOWHEE, RUFOUS-SIDE.				
BLUE-WINGED					SPARROW, IPSWICH				
TENNESSEE					SAVANNAH				
ORANGE-CROWNED					GRASSHOPPER				
NASHVILLE					HENSLOW'S				
PARULA					SHARP-TAILED				
YELLOW					SEASIDE				
MAGNOLIA					VESPER				
CAPE MAY					LARK				
BL.-THR. BLUE					JUNCO, SLATE-COL.				
MYRTLE					SPARROW, TREE			/	
BL.-THR. GREEN					CHIPPING				
CERULEAN					FIELD				
BLACKBURNIAN					WHITE-CROWNED			20 /	
YELLOW-THROATED					WHITE-THROATED				
CHESTNUT-SIDED					FOX				
BAY-BREASTED					LINCOLN'S				
BLACKPOLL					SWAMP				
PINE					SONG				
PRAIRIE					LONGSPUR, LAPLAND				
PALM					BUNTING, SNOW			/	
OVENBIRD					ADDITIONAL SPECIES OBSERVED			/	
WATERTHRUSH, NO.					<i>Wheaton</i>			/	
LOUISIANA					<i>Guyalson</i>			/	
WARBLER, KENTUCKY									
CONNECTICUT									
MOURNING									
YELLOWTHROAT									
CHAT, YELLOW-BR.									
WARBLER, HOODED									
WILSON'S									
CANADA									
REDSTART, AMERICAN									
SPARROW, HOUSE									
BOBOLINK									
MEADOWLARK, EASTERN									
BLACKBIRD, REDWING.									
ORIOLE, ORCHARD									
BALTIMORE									
BLACKBIRD, RUSTY									
BREWER'S									
GRACKLE, BOAT-T.									
COMMON									
COWBIRD, BR.-HEADED									
TANAGER, SCARLET									
SUMMER									
CARDINAL									
GROSBEAK, ROSE-BR.									
BLUE									
BUNTING, INDIGO									
					TOTAL NUMBER OF				
					SPECIES OBSERVED				

NOTES

SPECIES IN ORDER OF A. O. U. CHECK LIST—5TH EDITION.
ADDITIONAL NOTES, MADE ON STANDARD LEFAX SHEET, MAY BE
INSERTED BETWEEN PAGES 2 AND 3.
COPIES OF THIS LIST MAY BE HAD IN LOTS OF 50 FOR \$1.00.
DRAW CHECKS TO ORDER OF WEST CHESTER BIRD CLUB AND SEND TO—
W. C. BIRD CLUB, 38 OAKBOURNE RD., WEST CHESTER, PA.